

FOGARAS ÉS VIDEKE

Társadalmi, szépirodalmi és közgazdasági hetilap.

Előfizetési ár:
Helyben házhoz hordva, vidékre postán küldve:
Egész évre 8 Kor., félévre 4 K., 1/4 évre 2 K
Egyes szám ára 16 fillér.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.
Szerkesztőség és kiadó-hivatal: Thierfeld D. könyvkereskedés.

A hirdetések díját jutányosan számítjuk.
Hirdetések és Nyílt tér díja előre fizetendő
Kéziratokat nem adunk vissza.

Pandora szelencéje.

Pandora arcára bájít lehelt Afrodite. Athéne megtanította a női ügyességekre, a Horák és Kháriszok pedig olyan bájosan öltöztették föl, hogy isten és ember egyaránt gyönyörködött benne.

Jupiter azonban — rosszakaratulag — olyan szelencével ajándékozta meg, amelybe minden baj elvult zárva.

Mikor azután kíváncsiságból felnyitotta, a szelencéből mindenféle baj, csapás és betegség kitódult a világba és csak a remény — mely e bajok elviselését enyhíti — maradt meg a szelencében. Ehhez a Pandorához, az istenek által minden széppel és jóval megajándékozott csoda szép nőhöz hasonlíthatjuk: Fogaraszvármegyét! Jó kedvében alkotta az őserő ezt az erdős, völgyes, szép megyét és megáldotta, megajándékozta ezt a tündéri tájat minden bájjal, de a jóból, a gazdagságból vajmi keveset juttatott neki. Ellenben szegénységet, azt adott neki bőven!

A televényes alföld helyett pompás, jó levegőt, kristálytisza patakokat, rengeteg erdőt, hegyeiben értékes dolgokat adott neki a természet. De a démon, a rosszakarat elzárta az ajándék szelencébe a széthuzást és az irigységet, a kíváncsi ember pedig kinyitotta a végzetes szelencét és azóta uralkodik Fogaraszvármegyében a hétfejű sárkány: a közönyösség, a tudatlanság, az irigység, a szegénység, a tétlenség, az élnetlenség és az összeférhetlenség!

Az a hétfejű sárkány őrzi a havasokban kiránduló helyeinket, mely a nép szerint fönt a hegyek ormán vadregényes tavakban tanyázik s onnan jár le Fogarasra is.

Ez őrzi életadó kutfőinket, ez segíti elő munkabíró emberanyagunk pusztulását, ez teszi tönkre, szegényíti és súlyoszi fokról-fokra ami megyénket, városunkat. És vajjon mik volnának azok az eszközök, amelyeknek a segítségével ezt a hétfejű sárkányt legyőzhetnénk!

Nekünk nincs bűvös kardunk, melylyel könnyű szerrel levághatnánk ezt a hét fejet. Saját erőnkre kell támaszkodnunk és megküzdünk elsősorban a közönyösséggel, mely szürke fátyolával be-

vonja minden intézményünket és önsúlyával ránehezedik: városunkra!

Zizifuszi munka! de ha előre is elveszítjük bátorságunkat, ha nem próbálunk ellene dolgozni, nincs is eredményre kilátásunk! Ott maradt még a szelence fenekén a remény, mely segíti elviselni a terhet és mi reménnyel eltelve nézünk munkálkodásunk elé, mert a szívvel, lélekkel végzett munka bizonyosan meghozza a maga kedves gyümölcsét.

A tudatlanság sárkány fejét falvainkban a népiskolák harcosai vannak hivatva elpusztítani. S azon kell iparkodni, hogy az a sötétség, mely még a régi világból maradt meg népünk lelkében oszoljon el és helyét Lucifer (lux + fero = világosságot vivő, hordozó!) a tudás hajnalosillaga ragyogja be.

Az irigységet emberek szívéből csakis a jobb mód irthatja ki és ez megöli egyszersmind a szegénységet is, habár Fogaras város szegénységét csak a város jövedelem forrásai pusztítanák el.

De, hogy ez a két sulyos baj megszűnjék, előbb a sárkány ötödik fejét a tétlenséget, tunyaságot és az élnetlenséget kell kiirtanunk. Ha megelégszünk azzal, hogy a mindennapi sovány kenyér meglegyen és ezentul nem terjed vágyunk, ha lustán és élnetlennül nézzük áldásos vidékünk előnyeit, melyeket célszerűleg kihasználva nemcsak biztos megélhetésre, de vagyonra, tehetnének szert — mondjuk — ha dologtalanul a sült galambot várjuk, akkor bizony soha sem jutunk semmire és mindig irigyek leszünk arra, aki könnyen él, mert vagyont szerzett munkásságával. A svájci népnek nincs egyebe isteni szép vidékén kívül és mégis megél a természet szépségeiből.

Ami havasaink is éppen olyan szépek mint a Magas Tátra vidéke. Szépek, de nincs olyan hírük mint azoknak, mert mi élnetlennek vagyunk. A felvidéken sokkal ügyesebb, élelmesebb emberek vannak, mint mi nálunk.

Valóban érthetetlen állapot, hogy ide nem akad olyan ügyes, élelmes ember, aki havasaink szépségeit s előnyeit ki tudná használni az emberiség céljaira.

Üdülő, nyaraló helyeket, hidegvizre, léghurára alkalmas helyiségeket építene

a vadregényes havasokba s azokat fölkarolná.

Pedig egy kis pénzzel egy varázslásra kilehetne ragadni havasainkat a tétlenség, az indolencia gyászos karmából s gyönyörű üdülő helyekké lehetne azokat átvarázsolni. Mert ha a kárpátokban van Ferenc József csúcs mely 2664 méter magas, itt van Negoj, mely 2564 méter. Ha ott van Csorba-tó, itt van Bulea-tó stb. stb...

Havasainkban könnyen elérhető a Negoj menedékháza és a Buleaé. Már ha valaki a Bulea tóhoz is fel akar menni merész és meredek utakon életével játszva érheti azt el; a Negojál is ott van: a „Strungu dracu“ az ördög torka, mely halállal fenyeget.

Hát ezeken kívül hol vannak a többi isteni szép vadregényes helyek, hová csak ösvényeken s a Károlyi grófok számára csinált kapaszkodókon lehet feljutni.

Az utak készítéséhez persze: pénz és pénz de sok kellene! Ezeresztendő nem volt arra elég, hogy mindezeket eltüntessék, talán még egy ezer esztendő kellene?

Közönyösséggel, nemtörődömséggel természetesen vendégeket szerezni nem lehet.

Élelmesség, egy kis üzleti szellem, vállalkozási merészség kellene ide. Ezeket mind jóakarattal, igyekezettel meg lehetne szerezni. A sárkány utolsó, de legmérgezőbb fejét az: összeférhetlenséget, a széthuzást, a torzalkodást, engedékeny okos és felvilágosodott fővel szintén le lehetne vágni.

Egy megyének gyermekei vagyunk mindnyájan, ennek az édes anyaföldnek a kenyerét esszük valamennyien. Egy istent imádunk, ha különböző nyelveken és módon, ezt kellene belátnia minden embernek és akkor? Akkor? a hétfejű sárkány a Pandora szelencéjéből elröpülő sok-sok baj mind le volna győzve!

Addig is míg a boldog időszak eljön, békitsen ki bennünket az a remény melyeket a természet adott nekünk a földi bajok elviselésére. Tápláljon, de lelkesítsen az is bennünket, hogy a mesebeli hétfejű sárkányt minél előbb legyőzve

boldoggá tegyük népünket gyárak létezésével is.

Nagy szerencsénk az is, hogy a hétfejű sárkány felett olyan herkulesi erejű és energiájú férfit áll, mint Széll József főispánunk, aki lassan — de biztosan el távolítja a sárkány fejeit és hozza helyre évtizedek mulasztásait.

Halmy Gyula.

Az 1911. év nevezetesebb mozzanatai Fogarason.

A nagy mindenségben örök a változás. Minden mulandó a földön, csak a sir örök. A természet virágokat nyit tavasszal, hogy nekünk örömet hirdessen és megölje szegénykéket ősszel, hogy bánatossá, szomorúvá tegye az örvendő sziveket. A vizesebb a kősziklát is megtámadja és kicsiny, de kitartó ereje idővel porrá omlasztja az erős követ. Élő lények születnek és családokká, nemzetteké fejlődnek idővel, mindannyian öröm és bánattal küzdve.

De ki tudna számot adni, a nagy természetben előforduló változásokról, annak romboló és alkotó erejéről. A kérdés meddő és a felelet is csak az lehet. Ami előttünk van az titok, ami pedig elmúlt, abból oly kevés jut följegyzésre, hogy meg kell hajolnunk amaz igazság előtt, hogy az, amit tudunk úgy viszonylik ahhoz, amit nem tudunk, mint egy csepp víz, az oceánok óriási tömegében. Sohasem tudjuk, hogy örömtől ragyogó szemek mikor telnek meg könnyekkel, hogy jólétünk mikor változik át testi vagy lelki szenvedéssé.

A nagy mindenség egy paránya, lakóhelyünk Fogaras érdekel ezuttal közelebről bennünket. A lefolyt 1911-ik év fontosabb mozzanatait szedtük itt rovatba. Sajnos, nem váltotta be ez az év sem a reményeket. Kü-

lönösebb, nagyobb csapást igaz hogy nem hozott vármegyénkire, elkerültük az országos szárazságot, a jégverést, a földrengést, — de nem számíthatjuk a jó évek közé sem. Nem volt bő termés, nem haladt Fogaras semmielőre, stagnált minden lényeges, fontos ügy. Csupán a halálozások hoztak megdöbbenést és váratlan szomorúságot a gyászoló családokra. Az anyakönyvi kimutatás szerint születés volt 1911-ben 193. Fiu: 86, leány 107. Halálozás 160 történt. Esküvőre pedig 61 pár ment.

A halálozások között először január 16-án Dr. László Béla főgimn. tanár katasztrófaként ható rettentő halála borította gyászba az érző sziveket. Fleissig Gyula halálesete döbbenetesebb Fogarast, aki febr. 14-én, 67 éves korában hunyt el. Gidófalvi Kázmér ny. m. kir. századost Dobson 63 éves korában érte utól a halál. Később Wagner Adolf tanító halálhírére kaptuk Brassóból. Bisztray Károlyt 90 éves korában kísértük ki a temetőbe, Zakariás Mártont 81 éves korában vitte el a kényes halál. Aladics Bélát ellenben élete tavaszán 21-ik évében ragadta ki családja szerető köréből. Höfer Adolf halálát mindnyájan nagy részvétellel vettük tudomásul, de a változhatatlanba bele kell nyugodni mindanyónknak. A Steinburgi Pildner családot is mély gyász érte, nov. 25-én meghalt 69 éves korában id. Steinburgi Pildné. Perdy György érdemes polgártársunk nejét is hosszas szenvedés után ragadta el a halál.

A halál ellentétéül a boldog jövőt alapítókat soroljuk fel mindjárt itt. Ez évben városunk szép és köztisztelőben álló ifju urilányai közül négy ment férjhez, mégpedig három itthon, Fogarason alkotta meg meleg, új otthonát. Juliusban esküdtött Höfer Erzsike és Kandó Bertalan, aug. 3-án Gombos Mariska és Kontesweller Károly dr., nov. 10-én Bedő Gizella és Árkossi Tamás, november 14-én

Aladics Erzsike és Fejér Gyula. Az áll. főgimnázium két új, fiatal tanára hozta el jegyesét Fogarasra, fiatal asszonykának. Prohászka János dr. és Verébi Antal tanárok szeptember hó folyamán nősültek.

A mulatságok rovata ezidén is rettentően bő. Január 14-én Kaszinó est, febr. 1-én a Vöröskereszt-kalikoestélye, febr. 4-én a Függetlenségi kör bálja. Február 11-én alsó-árpási műsoros-estély. Febr. 23-án áll. főgimn. ifj. műsoros-est. Febr. 25-én honvédtisztek bálja. Febr. 26-án tűzoltók álarcos bálja. Március 15-én ünnepély a Transsylvaniaiában, iskolai ünnepélyek és április 3-án Kamarazene-hangverseny az áll. főgimn.-ban. Ápr. 9-én iparos ifjak a Falu rosszát adták elő. Április 11-én a Hidvéghi-féle stagione társulat egy havi szini szezonja kezdődött. Májusban a tanítók mesedélutánja és a gyermekvédő liga matinéja volt. Junius 8-án koronázási évfordulóra ünnepélyek, Junius 17-én a Magyar Dalegylet Liszt Ferenc estélye. Junius 26-án a diák júnialis. E hó végén zajlott le a sokféle iskola majális is. Juliusban a szünidőző ifjak mulatsága. Október 6-án az aradi vértanúk emlékünnepe. Nov. 4-én Tánciskolai vizsgabál. Vasutasok műsoros estélye nov. 11-én. November 12-én a szász tanítók hangversenye. November 19-én az iskolák Erzsébet ünnepélye. December 1-én Oltáregyleti műsoros-est. Dec. 2-án izr. nőegylet Makai-estély. Dec. 9. Német ifjak műsoros estélye. Dec. 12-én Tompa Kálmán kitűnő szintársulatával a szini szezon kezdete. A szabad liceumi előadások I. sorozata az áll. főgimn.-ban nov. 5-én kezdődött és az első ciklus 6 előadása dec. 10-én fejeződött be. A gimnázium kebelében alakult történelmi szenárium Rákóczi-estélye december 23-án volt. Az Oltáregyesület dec. 17-én rendezte karácsonyfa ünnepélyét, a ref. Bornemissza Anna nőegylet dec. 16-án osztotta ki a pénz és ruha segélyét.

T Á R C A.

A kuruc költészet.

Irtta és a főgimnázium Rákóczi estélyén felolvasta:
Dr. Szentirmai Imréné.
(Folytatás és vége.)

Különösen kedvelték a hetyke kuruc generálist, a híres Béri Balogh Ádámot, aki egy alkalommal vakmerő lovaskalandban Bécsig hatolt és kicsi hujja, hogy magát József császárt is el nem fogta. Szerzte szavalták és énekelték mindenfelé: Török bárszony süvegem . . .

A nagy szelek hajtották felhők között ki-kisüt néha enyhén, derűsen a meleg nap-sugár. A katona élet zivatarait is megenyhitik a pihenő, a fegyverszünet idilljei: a daliás kurucokon, bej, sok szép lánynak megakadt a szeme és mint a korabeli virágénekek mutatják, az embergyilkoló csaták hősei gyengéden szeretni, mélyen és hűségesen érezni, még ábrándozni is szoktak. Sokszor gondol a fegyverben álló kuruc az ő szelid lelkű, aranyhaju mátkájára és még a fekete felhőben tollázkodó fekete hollót is hívívőnek küldené kedveséhez, hiszen olyan könnyű lenne megismerni a házatáját . . . De az ábrándozást megszakítja a hívogató tábori sip és a győzelemtől ittas kurucokra nehéz idők járnak. A hősök közt vannak árulók is, az a Bezerédi, a magyar Cromwell, mint Bécsben nevezték, aki még az imént csak

úgy aprította a németet, elpártolt a kurucoktól, de hamarosan elfogták és a sárospataki vár piacán hóhér pallosa alatt vérezte el. A vérpádon olvasta föl bucsuzó énekét, melyet a siralomházban szerzett a maga nevére.

A labanccá lett Ocskayt Érsekújvár piacán fejezik le. Az ő vérpádon kiontott véréből gyöngyözik a kuruc költészet legdrágább balladája: az Ocskay árulásáról szóló ének.

A tulnyomó ellenséget az évtizedes harcokban elgyengült, megfogyott, kifáradt kuruc nem bírta legyőzni. A majtényi sikon lerakták a fegyvert. De Rákóczinak nem kellett a német kegyelme, ő inkább a hontalan bujdosást választotta:

Amerre tenger zug,

Amerre a szél jár,

Csillag lehanyatlík,

Ott nyugszom meg én már.

Hívei, akik imádták jó urukat, követették a török földre. Itt hagytak rokont, barátot, kedvest, elmentek abba a más világba, ahol szerintük nem olyan kék az ég, ahol nem oly balzsamos a lég, ahol nem sárgál a sárgalásztól a róna, ahol a bércek aljában, tavaszi pompában nem feselnek a szép erdélyi virágok, ahol idegen nép lakik, ahol minden olyan idegen és senki sem szereti őket. Szívükben emésztő fájdalom, melytől napról-napra hervadnak a sir felé. Az ő életüknek nincs más célja, mint várni a halált, nekik nincs sem jelenük, sem jövőjük, ők

már csak a múlt emlékeinek élnek. Rákóczi írja emlékiratait. Képzeteiben visszazár a lelke a búbajos, délibábos Alföldre, Zempléni dombokra, harcok kellős közepébe és nem is távozik innét. Kinn élt, a Márvány-tenger partján, de a lelke itt járt mindig a hazában, a munkácsi várban:

„Sirva irt levelem,

Menj el, tekintsd földem:

Szánja-e nemzetem

Siralmas életem? . . .“

Neki már minden szomorúságot okoz, nincs reménye, bizalma új harcban: „È fatta la festa, è corso il palio.“ Vége mindennek.

Régen meghalt Rákóczi és társai régen elköltöztek abba a nyugodtabb hazába, de hírüket, dicső tetteiket megőrizte a kuruc költészet. Ezeknek a verseknek hallatára megelevenednek előttünk a kuruc daliák, leventék, amint rohannak a csatába, a harci zajba, ahol pereg a dob, fujják a tárogatót, ropognak a puskák, gunyolódnak és dicsekednek a katonák, villámlanak kardjaik, megdördülnek ágyuik, győznek és dalolnak győzelmi éneket; de az örömmámorba belevegyül a kizsart ország panasza, a haldoklók utolsó jajkiáltása és a bujdosók sóhajtása.

A kuruc költészet gyöngy, amely érez: szeret és gyűlöl; vadvirág, amely magától terem a réten; dalos madár, amelyet nem tanított senki és mégis a szívünkbe hat az a dal, amit énekel.

A társadalmi mozzanatok főbb esetei: Jan. 1-én Szabó Elemér kir. tanfelügyelőt Sárosmegyébe helyezték át. Február 1-én Dr. Radvány Ferenc jött a helyére. Ugyanakkor Szeremley Cs. Ákos segédtanfelügyelő lett. Tass Kálmánt rendes tanárrá a főgimn.-hoz, Theisz Vilma segéd-tanítónővé az áll. polg. isk.-hoz nevezték ki. A német takarékpénztár helyett Brätz igazgatót választja meg. A kaszinó febr. 19-én tartja közgyűlését. A tűzoltóegylet Dr. Konteswellert elnöknek, Borsai Rezsőt titkárnak választja. A Törökvári járási székhelyet Zernestre teszik át ápr. 1-től. Zankó Emil főerdőmérnöké lép elő márciusban. Az elvezényelt katonaság ügyében Széll József főispán vezetésével küldöttség megy Bpestre március hóban. Korcsok János főhadnagy szenzációs öngyilkossága március 5-én történt. A március 15-iki nemzeti és iskolai ünnepélyek következtek. Ápr. 1—2-án igazgatók értekezlete a főgimn.-ban. Április 11-én hivatalos és iskolai ünnepségek. Ápr. 19-én kolerariadalom Felsőúcsán, alaptalanul. Május 4-én tanítói közgyűlés és mesedélután. Junius 1-vel sárkányi adóhivatal megnyitása. Jun. 7-én érettségi vizsgálat. Jun. 8-án koronázási évforduló és isk. ünnepek. Junius közepétől elemi, polgári és gimnáziumi vizsgák, rajz és kézimunka kiállítások, évszázó ünnepélyek. Junius 14-én urnapi körmenet. Julius végén a Transsylvania mozgósínház megnyitása. Augusztusban Botta Anna polg. isk. igazg. nyugalmába megy. Helyére Sárosvy Károlyt nevezték ki.

Szeptemberben iskolák megnyitása. Négy új tanár kinevezése a főgimn.-hoz. Továbbképző tanfolyam megnyitása. Hevér Vilma tanítónő, Theisz Vilma segéd-tanítónő kinevezése. Tánciskola szept. 12-én megnyílik. Hófer ménésuradalmi igazgató helyett Ruisz Antalt bízzák meg az igazgatósággal. Szabó Károlyt Szombatfalváról Fogarasra helyezik át intézőnek, Szombatfalvára pedig Török Zoltánt helyezték. Fáczy Ármint ménésuradalmi pénztárost áthelyezték, helyére új pénztáros jött.

Főbb vonásokban ezek a most lefolyt 1911. év érdekesebb változásai és fontosabb mozzanatai.

H. Gy.

S z i n h á z .

Szilveszter est, az esztendő utolsó napja zsufoltan megtelt házat hozott a színházban. „A kaba réjtén tanyát ütő Thália istenasszony körtefa alatti színházról elnevezett kabarét“ vigan és sokat nevetve, tapsolva élvezte át a kedélyes közönség, ünnepelve kedvenceit, sokat tapsolva a kedves konferenszének: Tompa Bélának. Kitűnő volt és a kabarészámok egyhangúságában kiemelkedett Füredi Vilma énekszám, Tompa Irma apró versei, R. Tóth Ferenc drámai monologja, Rózsahegy Sári énekszám, Bakó Lajos a kitűnő verskhaossal és Jámbor György finom kis olasz dalával. A második rész élvezetesebb számai a következők voltak: Saáry Margit apró versei, Tompa Béla műdala, Sándor Ilona kupléi és Tompa Béla és Sándor Ilona páros táuca. Az egész este a jókedv és siker jegyében folyt le, a befejező szám azonban, a

három részeg asszony jelenete óriási visszatetszést idézett elő, amennyiben Tompa Irma, Saáry Margit és Rózsahegy Sári a három legjobb szerepükben aratott sikert és illuziót nagyban lerontották ezzel az izléstelen paródiával. A kabarét különben átvonult az újévbe, vagyis éjfélig tartott.

Újév délutánján megint telt ház előtt folyt le zónaelőadásban a *Hófehérke*. A sok apró néző ugyancsak sűrű könnyeket ontott a bájos Hófehérke (Tompa Irma) balsorsa fölött. De előkerültek a könnyeket törölő zsebkendők este is, a felnőtt közönség zsebeiből, Schönherr nagyhirű színműve: a *Hit és haza* előadása alkalmával. Előbb azonban kellemes meglepetést készített a kiváló, derék igazgató a közönség számára. A függöny szétlebbent, s gyönyörű allegorikus tablóban összeállítva ott állt a színpadon az egész színtársulat. A nők csillogó jelmezekben, a férfiak részint a szindarabhoz öltözve, részint jelmezesen. Közül magaslaton állt Tompa Irma, előtte nagy táblán 1911. B. u. é. k. 1912. felírás, s a már elmúlt 1911. év számát fátyollal takarta el. A zenekar megszólalt és a szép kép megelevenedett. Lelkesen énekelte a színtársulat a Himnusz, amelynek első akkordjaira a közönség apraja-nagyja mint egy ember állt fel helyéről s együtt énekelte a magyar nép imádságát a társulattal. A himnusz végeztével viharos tapsal jutalmazta a közönség a kedves, szép gondolatot és finom kivitel. Háromszor összezecsukódott a függöny s még mindig nem akart szünni a taps.

Ezután kezdődött a *Hit és haza* című színmű. A darab a poroszországi protestánsüldözés rettenetességeit tárja elénk, idegrázó realizmussal elevenítve meg a történelem e véres és borzalmas napjait. Az apai házhoz, a családi földekhez, a röghöz és a hazához görcsösen ragaszkodó német parasztnak választani kell hite, vagy hazája és földje között, mert aki nem esküszik föl katolikussá, azt kivándoroltatják az országból, gyermekeiket azonban visszatartják, hogy katolikussá neveljék. Látjuk a színen a hitét könnyen odaadó, földéhes parasztot, látjuk a gögőst, látjuk az ingadozót, a bátrát, a hiteért minden szenvedést tűrőt stb. A gyönyörű darabot elsőrendű előadásban láthattuk. Nem is tudjuk melyiket emeljük ki, mert a szerephez megfelelően, mindenki a legkitűnőbbben megfelelt szerepének, Saáry Margit, Sándor Ilona, a nők, Tompa Kálmán, Tompa Béla, R. Tóth Ferenc, Makai, Bakó egytől-egyig kitűnően játszottak. A rendezés, az egész darab elsőrendű volt.

Kedden Guthi Soma vidám bohósága a *Kegyelmes úr* került színre, Bakó

Lajossal a címszerepben, aki kitűnően játszott és Makával együtt nagyszerű alakítást mutattak be. Tompa Béla egészen új alakot ábrázolt és a mindig álmos, közönyös mágnás fiut eredeti ötletekkel ruházta fel. Sándor Ilona ez estén nem volt eléggé élénk, erőltettség látszott rajta, épen így Saáry Margiton is. Az oroszlánrész a sikerből Török Cornéliát illeti. Remekül játszott ez a kitűnő asszony és olyan csinos anyós volt, hogy bizony nem csak a szoknyahős vejének tetszett, hanem mindannyiúnknak.

Szerdán Ohnet régi, jó *Vasgyáros*-át láttuk. Az érdeklődés nem volt nagy, pedig Tompa Kálmán Derblay Philipje olyan művészi nivón állott, hogy sajnálhatja aki nem látta. Saáry Margit hidegen játszott, nem érezhette át szerepét. Bakó Lajos kiemelkedett az ansambléből s elegáns, párisi világfit mutatott be nekünk a hercegben. Feltűnt még a bájos kis Kocsis Ilus, aki kedvesen ábrázolta az élénk, naiv Züzant. Tompa Irma Athenaisa is kitűnő volt. Elegáns és bájos. Hanem mintha az öszjáték lett volna vontatott, bizonyosan a sok, üresen tátongó hely miatt, amit nem is lehet rossznéven venni, elvégre maga a közönség is deprimált, ha látja a részvétlenséget, hát még a színészek hogyne játszanának rosszkedvűen. Igazán nem találunk mentséget a közönség számára. Hiszen ha a karácsonyi nagyhét alatt kevés volt a közönség, érthetőnek találtuk, mert ez így van az egész világon, még a fővárosi lapok is felemlítik, hogy nagyhéten üresek a színházak. De hogy most, újév után is így van, erre már igazán nincs mentség. Örömmel konstatáljuk azonban, hogy németajku polgártársaink mindig fokozottabb mértékben látogatják a színházat és ez erkölcsi sikert jelent az agilis, derék igazgatónak.

Csütörtökön egy bájos és vidám német operett *Villiechen* került színre Harsányi Zsolt fordításában *Eszemadta* címmel. Szövegét Österreicher és Lindau, zenéjét Engländer írta. Egyik fülbemászó keringő a másik után lopja be magát a szívünkbe, gyönyörű duettek, hatalmasan felépített finálék. Az első felvonás „kártyavár“ duettje, a másodikban a szépség díjért vetélkedő két szép nő harca és a „junius“ dal, amely vezérmotívumként itt-ott, mindenütt felcsillan, nagy hatást keltett. És ami fő, kinos feszengés és pirulás nélkül hallgathatták a leányok is, valóságos fehér operett, amit a mai világban bizony csak elvétve kap az ember, nagy ritkán. Tompa Béla volt most is a fő mozgató ereje a darabnak, ámbár játékán nagyon is meglátszott a kedvtelenség. Nagyon sok tapsot kapott. Zugó tapsot aratott a bájos Tompa Irma a szép kis meszenger-boi pompás alak-

tásával. Rózsahelyi Sári szép toalettjeivel vált ki. Sándor Ilona élénk, vidám Lizettjével sok tapsot kapott, Tompa Bélával lejtett táncait meg kellett ismételnie. Kitűnő alakítás volt Kertész S. Most is mint mindig, dacára nehéz szerepének, remekül megállta helyét. Megszokott humorával, állandó derűtségben tartotta a közönséget. Énekszámait is tiszta hangon kifogástalanul adta elő. Sok tapsot kapott. A zenekar ezen az estén is kitett magáért, derekas munkát végzett. Igazán nem értjük és a rossz szereposztásnak tulajdonítjuk, hogy Füredi Vilma eddig mindössze 2 operettnben lépett fel. (*Babuska, Cigányszerelem*) elismerésünket fejeztük ki annak idején játéka és kitűnő hangja felett. Tudvalevő dolog, hogy egy operettnben kellemes fülbemászó hang, sikkes tánc, nem pedig csak toalett a fő.

Pénteken Tompa Irma jutalmául egy romantikus népdrama *A két árva* került színre kitűnő előadásban. A hét képből álló drámát megrázó erővel és realitással játszotta meg minden szereplő.

Különösen Tompa Kálmán, Tompa Béla, Török Cornélia és természetesen az ünnepelt Tompa Irma játéka vált ki az összjátékból. Az ünnepelt kedves művésznő szép virágcsokrot és sok, sok tapsot kapott. Az előadás végén, a közönség állva tapsolta ki kétszer is és lelkesen megéljenezte Tompa Irmát.

Szombaton délután félhelyárral Guthi Soma kitűnő bohózata a *Kegyelmes úr* másodszer kerül színre, este pedig a közönség dédelgetett kedvencének, a társulat fővonzóerejének, Tompa Bélának jutalmául egy épen neki való szerep jut a „*Kis gróf*” című, gyönyörű zenéjű operettnben. Martos és Rényi ezen szindarabja szenzációs sikerrel megy a fővárosi színpadokon és igazán a legnagyobb elismeréssel kellene lennie a közönségnek azért, hogy ilyen nagy ujdonságokat hoz színre az igazgató.

Vasárnap, ma délután a *Cigányszerelem* félhelyárral, este pedig diszleóadásként az egyetlen classikus bohózat, a „*Peleskei nótárius*”, írója: Gaál József születésének századik évfordulója alkalmából Makai Elemér jutalomjátéka kerül színre. Hétfőn ismét classikus darab, az egyetlen magyar classikus tragédia Bánk bán, Tompa Kálmán magas nivón álló művészetével előadva kerül színre. Felhívjuk erre a két classikus magyar előadásra a közönség szíves figyelmét. Különös érdekes alkalom kínálkozik itt az összehasonlításra a magyar bohózat és a tragédia között, az irodalom és színművészet haladását is megfigyelhetjük itt és mi őszintén tanácsoljuk közönségünknek, hogy e két, speciálisan magyar és mi több egyedüli klasszikus darabunkat nézze meg okvetlenül, hogy tegyen ki magáért.

Színészeink még ezen a héten maradnak itt és az utolsó héten is csupa ujdonsággal kedveskednek. *A papa* ez a kitűnő vígjáték a fővárosi előadásokkal egyidejűleg kerül nálunk is színre. Éppen így a *Lengyel menyecske*, nagy operett is. Sőt élvezni fogjuk Földes Imre legújabb színművét, amelyet *Nincs tovább* címmel most mutattak be Budapesten is. Ugyancsak az utolsó héten kerül bemutatásra Tompa Kálmán nagy sikerű színműve a *Boldogságért* címmel. Ez az irodalmi csemege bizonyára igazgató fogja közönségünk érdeklődését. Tompa Kálmán nemcsak rokonszenves, művelt uri ember, nemesek agilis és jóízű igazgató, hanem hatalmas tehetséggel megáldott színész is sőt, amint most kiderül, színműíró is. Ha írónak is olyan, mint színésznek, akkor a legszebb reményekkel nézhetünk új színműve bemutatója elé és bizonyára közönségünk is bebizonyítja méltánylását és érdeklődését, mintegy elismerésül a két Tompa, apa és fia nagy művészetével szemben.

Ebben a szezonban nem viselte jól magát Fogaras. Megvolt a rendes, kis törzsközönség, de azontul aztán nem mentünk. Az 1 K 60 és 1 K 20 fill. helyek gyakran üresek, vagy csak gyéren elfoglaltak voltak. És mi igazán meghajlunk derék művészeink ambíciójára, munkakedve és kitartása előtt, hogy estéről-estére vidáman, teljesen diszponálva játszotta meg mindenik a maga szerepét, nem veszve el kitartását és jókedvét a közönség gyakori részvétlensége miatt.

Kérjük közönségünket, hogy ezen az utolsó héten pótolja ki némileg az eddigi mulasztást és a nagy deficitel záródó színiszezont legalább az utolsó héten hozza helyre egy kisé, azaz hogy látogassa tömegesen a színházat.

Halmy Gyula.

H I R E K.

Előfizetési felhívás.

Tizedik évfolyamába lépett lapunk a jelen számmal és mi boldogan és büszkén nézünk hátra a kilenc elmúlt évre, mert egyetlen olyan esztendő sincs a hátunk mögött, amely meddő lett volna. Ha csekélységekben mutatkozott is a siker, mi megelégedtünk vele és bátran állíthatjuk, hogy anyagi, önző érdekek feldolgozásával, mindig ideálisan, mindig önzetlenül dolgozott e lap a közjó szolgálatában. Éppen ezért azt hisszük, hogy bizalommal fordulhatunk a n. é. közönség jóindulatához, kérve, hogy e reménnyel teli új esztendőben is támogassa, pártolja Fogaraszérmegye egygyellen organumát, a közügyek szolgálatában álló „Fogaras és Vidékét”, amelynek előfizetési ára egész évre 8 kor.,

egy negyedévre 2 kor., helyben házhoz hordva, vidékre postán küldve.

— **Kinevezés.** Csató László brassói törvényszéki jegyzőt a fogarasi m. kir. járásbíróhoz albiróvá nevezték ki.

— **Műsoros karácsony-estély** Alsóárpáson. Az alsóárpási áll. el. iskolai gondnokság 1911. évi december 23-án este a szegény iskolás gyermekek segélyezésére egy erkölcsileg, mint anyagilag szépen sikerült műsoros karácsony estélyt rendezett, melyre az iskolás gyermekek ének és szavalatain kívül színre került „*Mariska titka*” c. 1 felvonásos karácsonyi vígjáték. Szereplők voltak: Dobby Gizike, Kövér Ibolyka, Bokros Erzsike, Bokros Rózsika, Cika Matild IV. o. és Haág Bandi IV. o. tanulók. A játékok mindenike ügyesen megfelelt rendeltetésének. A gyermek szavalatok a maguk nemében jól sikerültek, közülök különösen igen kedves volt a Bokross Piroska és Vogel Irénke II. o. tanulók szavalata, valamint a Boér Hajnalka és Pável János IV. o. tanulók által előadott párbeszéd. Vidáman hangzottak a boldogságtól eltelt ártatlan kisdedek ajkáról a karácsonyi örömeinek a műsor egyes pontjaiban. Végül a Jézus születését jelképező élőkép bemutatása gyönyörködtette az egybegyűlteket seregét. Befejezésül a szépen feldíszített és kivilágított karácsonyfa körül a kis gyermekesereg a boldogságtól eltelve, meghatottan, majd kifakadó örömeik között gyönyörködött annak káprázatos fényében s mellette egy alkalmi ének eldalolása után a karácsonyi értesítők kiosztása következett, mire a szegény gyermekek között cipők és fejkendők szétosztására került a sor, s azután a karácsonyfa csábosan integető gyümölcseiből minden gyermeket részeltetve, úgy a boldogan örvendő gyermekek, mint a rajtuk gyönyörködő szülők és más egybegyűlteket meglelégedésével az ünnepély véget ért. Az ünnepély sikerének biztosítása érdekében történt buzgó fáradozásnak s a szegények iránti áldozatkészségnek szép tanujelét adta a hölgyközönség. Kiválóan Vogel Frigyesné és Dobby Gizike k. a. odaadó, kitartó, fáradságot nem ismerő buzgósággal dolgoztak hosszabb időn át a szükséges díszletek előállításával. Kegyes adományozók is voltak. Ajándékoztak: Bayer Ágoston egy karácsonyfát, Bokross Emilné téstát, almát, diót, Baróti Sándorné cukorkákat, Szabó Zsuzsánna téstát a karácsonyfa. Szépen megnyilvánult az áldozatkészség az ünnepély estéjén is, a melyen felül fizettek: Bokross Emil 6 kort., Kalab Ödön és Fekete Lajos 5—5 kort., Botta Emil és Baróti József 3-80—3-80 kort., Lesmann Arnoldné, Koch Johanné, dr. Fodor Lajos 3—3 kort., dr. Fleissig Sándor 2-80 kort., Haágh Endre és Schönberger Herman 2-60—2-60 kort., Szikszay Béla, Komsa Dániel, Abert András, Dukla Gusztáv, Moldován Péter, Szabó Mózes 2—2 kort., Pletl József, Kopp Gyula 1-20—1-20 kort., Koszta Károly, Löbl Mór, Smedu György 1—1 kort., Péterffy István, Tövisy József, Vass János, Molnos Lajos, Knöpfler Malvin 80—80 fill., Boér György, Baróti Sándor, Várnai Ferenc, Gábor Sándor, Deutsch Lévi 60—60 fill., Muntean Pantilimon 20 fillért. Fogadják a gondnokság és megörvendtetett kis gyermekesereg hálás köszönetét.

— **A Fogarasi Székelytársaság** a helybeli áll. el. iskola szegénysorsu székelynővendékei között a karácsony alkalmából 100 korona értékű ruhát osztott ki, mely nemes

cselekedetért ezton is elismerő hálás köszönetét fejezi ki az iskola igazgatósága.

— **Adomány a vakoknak.** A fogarasi m. kir. állami főgimnázium tanulóifjúsága, mint más éveken át, ez alkalommal is meghozta az emberbaráti szeretet könyöradományainak filléreit a Vakokat Gyámolító Országos Egyesülete javára. Az I. A. o. 5 K 6 f, az I. B. o. 2 K 20 f, a II. A. o. 1 K 33 f, a II. B. o. 1 K 46 f, a III. o. 3 K 40 f, a IV. o. 3 K 62 f, az V. o. 2 K 60 f, a VI. o. 2 K 48 f, a VII. o. 3 K 40 f, a VIII. o. 3 K 60 fillért, összesen 29 K 15 fillért gyűjtöttek, mely adományt az intézet igazgatósága a napokban már rendeltetési helyére is juttatott.

— **Betegforgalom.** Fogaraszvárm. kitűnően vezetett közokórházának 1911. évi december havi betegforgalma kimutatása a következő. 1911. évi november haváról maradt 51 férfi, 39 nő, december havában felvétetett 72 férfi, 52 nő, ápolatott összesen 123 férfi, 91 nő, 3098 ápolási nappal. Elbocsátatott gyógyulva 44 férfi, 46 nő, javulva 5 férfi, 3 nő, meghalt 2 férfi, 2 nő. Műtétek száma 61 volt, fejen 8, nyakon 4, mellen 1, hason 8, végtagokon 25, ivarszerveken 6, véglicben 1, szülészeti és nőgyógyászati setekben 8. Általános narcosis volt 37 esetben.

— **Érdekes zene.** Riválsia akadt Fogarason Tóth Mihálynak, a Tompa szinigazgató színházi zenekarában működő érdemes zenésznek, aki a szilveszteri kabaré estélyen olyan bravuros módon muzsikált a szájával, sőt még azt jóval felül is mulja. Az elmúlt héten a galaci hegyről lejöve, sajátos, gyönyörű hegedű zene ütötte meg fülünket. El nem képzelhette az ember, hogy hegedűszólót vagy kvartettet, vagy katonazenekar halk hangjait hozza a szél a fülébe? S ime mi volt. Ramba Ambrus, helybeli honvédzászlóalj 5 századában szolgáló közlegény agyagot szedett a hegyoldalra és sajátos tudományával szórakoztatta magát és társait vig dalokat, gyönyörű indulókat mesteri módon adott elő, bámulatra ragadva bennünket gyönyörű futamaival, hangátmeneteivel stb. A téli táj holdvilágos estén valóságos megbűvölő erővel hatott a gyönyörű zene, amit közlegény Ramba Ambrus minden hangszer nélkül, csupán a szájával produkált.

— **Öngyilkosság.** Rádai Tóth Ferenc, a városunkban időző Tompa Kálmán szin-társulatának érdemes tagja, január hó 1-én este a Hit és baza című hatásos színműben nagyszerű alakítást mutatott be. Előadás után megvacsorázott, később kiment a Transsylvania udvarára és ott mellbe lőtte magát. Azonnal a kórházba szállították és másnap megoperálták. Az operáció sikerült és hacsak komplikáció nem áll be, kilátás van a felépülésre. A halálba vágó fiatal ember betegágyához távirati hívásra megérkezett Sátoraljaujhelyből édes atya. Az öngyilkosság okául életuntságot vallott be a beteg.

— **A Fogarasmegyei Népoktatás,** lapunk eddigi melléklete a mai naptól kezdve elmarad. Külön és önálló

alakban jelenik meg f. é. január hó 14-től kezdve havonta kétszer, a hó második és negyedik vasárnapján. Előfizetési ára egész évre 4 korona, egyes szám ára 20 fillér. Felkérjük lapunk olvasóit és a tanügy barátait, hogy a kik jövőben is óhajtják e lapot járni, annak előfizetési díját (lehet részletekben is) Rákosi Ferenc tanító egyesületi titkár Fogaras címére sziveskedjenek beküldeni. Támogassuk a kultúra munkásainak nemes vállalkozását, hogy így a család, az iskola és az élet között összhangot teremtsünk.

— **Panasz.** Mióta a villamos fűrészt érája beállt, azóta a favágók dicsősége lejárt s annyira hozzászokott már a fogarasi közönség a gyors munkához, hogy a piszmogó favágókat nem igen szivesen látja senki a maga udvarán, hanem siet a villamos fűrészt után. Krausznak ez idő szerint kétféle fűrésze van, motoros és villamos, de ez a két gép nem látja el ma már Fogarast vágott fával. Van sok olyan hely ahonnan ötször hatszor is fölkeresik a villamos fűrészt tulajdonosát s nem megy, mert nagyon el van foglalva. Valóban kívánatos lenne, ha más is foglalkoznék Krauszon kívül villamos fűrésszel, mert ez kifizetné magát. Felhívjuk a figyelmet motor, vagy villamos fűrészt létesítésére.

— **Farkasok.** Az elmúlt hét nagy hóesése és kemény hidege meghozta gyümölcsét. A vadállatok leztorultak a hegyekről és a falvak közelébe kezdtek garázdálkodni. Vajdarcse-felé a mezőn 10—12 főből álló farkascordát láttak az emberek, de nem támadták meg a szekereket, úgy látszik nem voltak éhesek.

— **A kinek hashajtóra van szüksége,** ne kísérletezzen mindenféle mesterséges szerrel, melyeknek többnyire kellemetlen, sőt ártalmas utóhatásuk van, hanem használja a világ összes orvosai által rendelt természetes „**Ferencz József**” keserűvizet, mert: A párisi orvosi akadémia vizsgálata szerint a magyar Ferencz József keserűvizet „hashajtó sókban különösen gazdag.” Dr. Gerhardt tanár, a berlini világhírű tudós kijelenti, hogy a Ferencz József vizet gyakran rendeli, „mindig megfelelő biztos sikerrel.” Prof. Attfield, London egyik legkiválóbb vegyész megállapítja, hogy a „Ferencz József viz a legerősebb az összes Angliában árusított keserűvizek között.” Még Amerika egyik legismertebb orvosi szaklapja a Canadian Journal of Medicine is konstatálja, hogy a valódi Ferencz József keserűviz használata Amerikában „kiméletes hatása miatt az utóbbi években különösen előtérbe nyomult.” Félre tehát a mesterséges hazhajtószerekkel! Kérjünk a fűszerüzletekben és gyógyszárakban kifejezetten „valódi Ferencz József” vizet.

— **Kérelem.** A közönség panaszkodik, hogy a sütemények (kiflik, zsemlyék) nap-nap mellett kisebbednek, úgy, hogy nemso-

kára görcsővel kell majd azokat megvizsgálni. Felhívjuk a pékek figyelmét a sütemények nagyságának a fokozására.

— **Ásványvíz versenyárban.** A helybeli Thierfeld Lipót cég a hírneves Rápáti ásványvíznek egyedüli nagy raktárát megszerezte és e kitűnő borvizet úgy saját üzletében, mint az összes elárúsító helyeken következő árban árusítja:

kicsinyben:
1 literes üvegjét 20 fillérért,
1/2 „ „ 15 „
nagyban, 50 üveg vételnél:
1 literes üvegjét 18 fillérért,
1/2 „ „ 13 „
tehát az összes egyéb ásványvizeknél olcsóbban.

Szerkesztői üzenetek.

Névtelen levelekre és cikkekre nem válaszolunk.

V. né J. L. Miskolcz. A kitűnően megírt tárcát megkaptuk s jövő számunkban elkezdjük. Kapja-e rendesen a lapot? Türelm. Üdv.

Karácsonykor. Nagyon gyenge elaborátum, nem volt közölhető.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

THIERFELD DÁVID.

Hirdetések.

Eladó ház. Bethlen-utca 1. sz. jelenlegi Pénzügyi laktanya szabad kézből eladó. **Goldberger Samu,** gondnok.

Bruckenthal-utca 15. és 16-ik számú

házak ::
Bővebbet a :: 
kiadóhivatalban **eladók.**



Kiadó lakás és üzlethelyiség!

Bővebbet HERMANN J. gyógyszerésznél.

6028/1911. tkvi szám.

Arverési hirdetményi kivonat.

A fogarasi kir. járásbíró, mint telek-könyvi hatóság közhírré teszi, hogy Dr. Dacian Gyula sárkányi lakos végrehajtatónak

4 fillérért tisztít  **Kolozsvárt.**
bár-milyen gallert, kezelőt **Czink** **Vidéki csomagolás**
díjtalan!

„CLIMAX“
nyersolajmotor.

Legolcsóbb, legbiztosabb üzemelő. Versenyképes árak
Elsőrangú minőség. Több ezer referencia.

== Pénzt ==
takarít meg!



Bachrich és Társa

motorgyári fióktelep.

Budapest, V/11., Szabadság-tér 17. sz.

(Tözsde-palota).

Telefonszám: 71-01. Sürgőnycim: „KLIMAX“

Vlad György ludisori lakos végrehajtást szenvedett elleni végrehajtási ügyében a kérelem következtében a végrehajtási árverés 54 K. tőkét követelés és ennek 1911. évi január hó 1-ső napjától járó 5% kamatai 42 K. perbeli és végrehajtási már megállapított, valamint jelenlegi 20 K. 30 fillér és a még felmerülő költségeknek kielégítése végett az 1881. LX. t.-c. 144. §. alapján és a 146. §. értelmében a brassói kir. törvényszék (a fogarasi kir. járásbíróóság) területén levő Ludisor község területén fekvő a ludisori 12. sz. tjkvben végrehajtást szenvedő tulajdonául felvett A†

31. 32	hrs. ingatlanjut. (1/2-rész)	180 K
356	"	36 K
408	"	8 K
575	"	3 K 50 f
672. 673	"	7 K 50 f
813	"	9 K
839	"	26 K 50 f
953	"	6 K 50 f
1112	"	3 K
1535	"	5 K 50 f
1355	"	8 K
1355	"	32 K
1894	"	30 K
1920/1	"	15 K 50 f
2020. 2023	"	12 K
2076	"	13 K
2337	"	8 K
2743	"	3 K 50 f
2752. 2756. 2757	"	34 K
2760. 2761. 2764. 2765	"	12 K
2796	"	1 K 50 f
3097	"	14 K
3100	"	78 K
3491-3493	"	28 K
3173	"	24 K
3811	"	6 K 50 f
3805	"	7 K 50 f
3970	"	8 K
4107	"	28 K
4245	"	5 K 50 f
4464. 4465	"	23 K
4671	"	19 K
4762	"	10 K
4765	"	10 K

II., a ludisori 573. sz. tjkvben végrehajtást szenvedő tulajdonául felvett A†

382. 383. 384.	hrs. ingatlanjut. (30/144-rész)	8 K
572-574	"	7 "
659-661	"	9 "
945-947	"	8 "
2766-2773	"	3 "

kikiáltási árban,

III., a ludisori 581. sz. tjkvben öt megillető A†

1284	hrs. ingatlanjut. (1/2-rész)	10 K
2058 2061	"	11 "
2778/1	"	8 "

4783 " " 6 "

kikiáltási árban,

IV., a ludisori 601. sz. tjkvben ugyan öt megillető A†

2870-2873	hrs. ingatlanjut. (30/144-rész)	6 K
3554-3556	"	9 "

kikiáltási árban,

V., a ludisori 631. sz. tjkvben ugyancsak végrehajtást szenvedőt illető A†

5055-5057	hrs. ingatlanjut. (30/144-rész)	4 K
-----------	---------------------------------	-----

kikiáltási árban,

VI., a ludisori 139. sz. tjkvben végrehajtást szenvedőt illető A†

2800-2802	hrs. ingatlanjut. (1/4-rész)	13 K
3862 3894	"	7 "

kikiáltási árban,

VII., a ludisori 152. sz. tjkvben ugyan öt megillető A†

3351 3353	hrs. ingatlanjut. (1/3-rész)	3 K
-----------	------------------------------	-----

kikiáltási árban,

VIII., a ludisori 512. sz. tjkvben ugyan azt illető A†

2327-2329	hrs. ingatlanjut. (30/144-rész)	19 K
-----------	---------------------------------	------

kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1912. január hó 18-ik napjának d. e. 9 órakor Ludisor község-házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási ár 2/3-án alul eladatni nem fognak. Vevő köteles a bánatpénzt a vételárösszeg 10%-ig az árverésen nyomban kiegészíteni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-c. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénzének a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Fogaras, 1911. évi október hó 17-én.
A fogarasi kir. jbiróság, mint tkvi hatóság.
Dr. Virágh s. k.
kir. jbiró.

A kiadvány hitelül:
Ürmössy,
kir. tkvvezető.



**Köhögés, rekedtség és hurut
ellen nincs jobb a**

Réthy-féle pemetefü cukorkáknál!

Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan Réthy-félet kérjünk, mivel sok hasznontalan utánzata van. Az eredetinek minden egyes darabkáján rajta van a »Réthy« név.

1 doboz ára 60 fillér. :: Mindenütt kapható!

Csak Réthy-félet fogadjanak el.



Egy okos fej

minden alkalommal

Dr. Oetker sütőporát használja a 12 f.

Teljesen higiénikus, orvosok által ajánl. élesztőpótló.

Használata által minden tészta nagyobb, lazább és könnyebben emészthetővé lesz.

Dr. OETKER-féle Vanilineukor a 12 f.

a legnemesebb fűszere minden tészta-nak, kakaó és tea, csokoládé és krém, kuglupf, torta, pudding és tejszín, továbbá finom vagy porcukorral vegyítve mindennemű sütemény behintésére. Pótol 2-3 cső vaniliát. Ha fél-csomag Dr. OETKER VANILINCUKROT 1 kg. cukorral keverünk és ebből 1 vagy 2 teáskanálnyit 1 csésze teára öntünk, úgy egy kitűnő aromájú, teljes italt kapunk.

Dr. OETKER sütőpora és vanilineukra minden fűszerkereskedésben stb. kapható. Kimerítő használati utasítás minden csomag mellett van. Receptgyűjtemény ingyen!

Kapható Fogarason:

Ifj. Borsai Ferenc, János I., Thierfeld Lipót uraknál.



SINGER

„66“

varrógépek

varrásra, himzésre és tömésre a legjobbak.

A leghasznosabb karácsonyi ajándék minden ház részére.

SINGER CO. varrógép részvénytársaság.

Fogaras, Ferenc József tér 20. sz.

Csak a

minőség

révén lett
világhírű
a valódi

PALMA
kaucsuk-cipősarok

**Palma kaucsuk
ágybetét**
minősége
elbír

A higiénikus

